

Прецца аветії. Фой дин
превнз кѣ Фоеа пентрѣ
мінте, инимз ши лі-
тератѣрз есте пре ън
жѣмзтате де ан кѣ поца

2 ф. 24 кр., фирм поца 2 ф.
8 кр. арц. Пентрѣ анциин-
цзрі сз пазтеск пзнз ла б
рѣндѣрї 8 кр. де ачі анесѣ
1 кр. арцинт де ън рѣнд.

N^{ro} 22.



1838.

(CU PREA'NALTA VOE.)

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

Brashov, 26. Nov.

Австрія.

Вієна, 27. Ноембр. М. С. Принцѣа до-
мніторїѣ а Цзрії ромѣнешї аѣ ажѣнс ачі кѣ
норочїре.

П Р І В І Р І

асѣпра индѣстріеї ши а негоцѣвѣї
ан ѣнгарїа, Трансїлванїа, Молдо-
ва, Цара ромѣнеаскѣ ши Герѣвїа.

Ан Газета дела Вієна „Adler“ єши де
кѣрѣнд ѣн артїкол дат де др. — г —, антрѣ
каре сз амфѣцишазѣ о ікоанз интересантѣ де
старѣа индѣстріалѣ ши комерціалѣ але ачестор
цзрі. Скріїторїѣа ворѣеще маї мѣлат деспре
ѣнгарїа; нѣмзрѣнд ромѣрїле ачеле де индѣстріе
ши де негоц, антрѣ каре маї алес де зече анї
анкоаче с'аѣ фѣкѣт пашї неащептациї ши пзнз
акѣм анкѣ преапѣцин кѣноскѣциї ла цзрїле стрѣ-
їне, сз мїрѣ де нѣтерїле ачеле атѣт морале
кѣт ши фізїчешї, каре сз десволвек дїн зі
ан зі кѣ атѣта фолос нентрѣ патриоциї. Ан
скѣрт, др. — г — нѣ фаче алт чеѣаш ан
поменїтѣл артїкол, де кѣт нѣмзрѣ ѣрмзрїле
їдеїлор ши а теорїїлор лѣцїте ан ѣнгарїа ши ан
їрдеал маї антѣїѣ ши маї ѣкртос прїн преа
анѣвѣцатѣл, неокосїтѣл ши фѣрѣїнтеле патриот
Граф Стефан Сеченї ан кѣрїїле сале „Ni-
tel“* (кредїт), „Világ“ (лѣмїнѣ) ши алтеле,

каре аѣ маї ѣрмат дѣпнз ачесте дела дѣнѣл
ши каре мѣлѣїмеа патриоцилор ле прїїмїрѣ маї
тѣрѣїѣ кѣ брацелв дескїсе, ыр' асѣтѣзї де тоате
пѣрїїле сз неволек а ле пѣне ан лѣкраре. Пѣ-
терї немзрїїнїте де индѣстріе сз мїшкѣ асѣтѣзї
ан ачесте доѣ патриї, ацїнѣгзтоаре де ѣн-ѣї-
торїѣ маї фѣрїїт, спре ѣкѣрїа Стѣпѣнїреї
ши спре мѣнѣзереа тѣтѣрор єїнесїмїцилор.
Нїчї сз поате алтфѣлїѣ; апѣкѣтѣрїле ши мї-
жлоачеле антрѣѣїнѣате де Графѣл Ст. Се-
ченї ши де чїїлаллїї дѣпнз дѣнѣл, аѣ дат
бола ши андемпн де мѣлате орї ши ла чеї маї
ампетрїїї ши анѣкїїїї ан прѣжѣдѣкѣциїле са-
ле, ка мѣкар де рѣшїне сз мїше, сз факѣ, сз
ажѣте кѣте чеѣа ан сфера, каре лїс'аѣ орѣн-
дѣїт де соарте, ка сз лѣкрѣзе антрѣнѣса. Сз
аскѣлатѣм ѣнеле кѣвїнте а Графѣлїї Сеченї ши
сз жѣдѣкѣзм че антїпѣрїре аѣ трѣѣвїт сз лї-
ѣѣ ачеле ан мїнїїле ши ан инїміїле компатрї-
оцилор сзї. Ан префаца дела „Кредїт“ зїче
антрѣ алтеле мѣлате: „Ѣсте шїїт, кѣмкѣ кѣ
мѣлѣїмеа* нѣмаї аша о бѣї скоате ла кале,
данѣ бѣї лѣѣда ши те бѣї мїра де тоате але
єї; ачела, каре спѣне дрѣптѣл, лї дескопере
грешелїле ши о мѣстрѣ, нїчї одатѣ нѣ лї
єсте пѣкѣт, кѣчїї іаѣ ѣѣтѣмат дешѣртѣѣѣ-
неа ши фаче ка єа (мѣлѣїмеа) сз сїмїцѣ, кѣ
кѣт єсте ачеста маї преѣѣс де дѣнѣса. Тшор
єсте а амѣцї, ши ла ачѣаста нѣ трѣѣѣе де кѣт
нѣмаї лїнѣѣшїре, каре абїа поате сз фїе ша

*) Ачїастѣ карте, каре пзнз ла а трїа єдїїїе
ан лїмеа ѣнѣѣрїаскѣ авѣ маї мѣлат ка трѣї
маї прїнѣмеранцї, с'аѣ траѣѣс ши ан нем-
цїше ши є чїтїтѣ, жѣдѣкатѣ ши прѣцѣтѣ

де тоцї єѣнїї патриоциї, орї де че нѣцїн
сз фїе.

*) Лѣкѣ кѣ сѣменїї чїї непрїчїлѣцї.

грозатъ шѣ аша ампротѣвѣтоаре адеврѣвѣлѣ, ка тотѣшъ сѣ нѣ о англѣцѣ мѣлѣ шѣ сѣ нѣ о мѣстѣаскѣ бѣкѣрошѣ. Прецѣла ачестѣлѣ бан мѣнчѣнос (адѣкѣ а лѣнгѣшѣрѣлѣ) естѣ марѣ ан лѣме, карѣ шѣ атѣнчѣ е ан кѣрѣ, кѣндѣ ал кѣноацѣмѣ де неадеврѣратѣ дѣнѣ анекѣдѣта ачѣа фрѣнчѣаскѣ, карѣ сѣ анчѣне аша: „Je sais qu'il me trompe, mais il m'amuse шчл. (шѣлѣ, кѣ мѣ аншѣлѣ, дѣрѣ мѣ дѣсѣфѣтеаѣ).“ Апоѣ: „Дѣрѣ сѣкопѣлѣ нѣ не естѣ, ка сѣ не кѣшѣгѣмѣ аша нѣмѣцѣ бѣневоѣторѣ шѣ прѣтѣнѣнѣ мѣлѣ,“ карѣ ар фѣ гѣта антрѣ о зѣ сѣ не анлѣцѣ ла чѣрѣлѣ, шѣрѣ антрѣ алѣта сѣ не арѣнчѣ кѣ тѣнѣ, дѣнѣ кѣмѣ адѣкѣ пѣрѣтѣнѣмѣ дѣшѣрѣтѣчѣнѣлѣ лор сѣлѣ не анпротѣвѣмѣ еѣ, чѣ сѣ фѣолосѣмѣ. Шѣ пѣнѣтрѣ ачѣеа вѣомѣ зѣчѣ дрѣпѣлѣ тотѣдѣаѣнѣ шѣ прѣтѣтѣнѣнѣ, орѣ вѣа фѣ пѣлѣкѣтѣ орѣ нѣ — igazat fogunk mondani mi - denkor és mindenütt, akár tessék, akár nem.“ Шѣ маѣ анкѣоло: „Ачѣелѣра анѣкѣ сѣ нѣ ѣрѣмѣзе (патрѣотѣла бѣн), пѣ карѣ нѣчѣ ѣн андѣемн маѣ фрѣмосѣ нѣ лѣ траѣе кѣтрѣ пѣмѣжнѣтѣла пѣзрѣнѣцѣскѣ, „де кѣтѣ сѣнгѣрѣ акѣрѣата ацѣпѣтарѣа вѣнѣтѣрѣлѣорѣ салѣ, шѣ карѣ ан лѣок сѣ дѣа мѣжнѣ чѣ аѣжѣторѣлѣ патрѣоцѣлѣорѣ сѣлѣ, пѣ ачѣеа маѣ мѣлатѣ лѣ батѣжѣкѣорѣскѣ, дѣ мѣлатѣ орѣ пѣнѣтрѣ нѣчѣопѣлѣтѣрѣа (бѣдѣзрѣнѣа) лор лѣрѣжа, кѣндѣ тотѣшѣ нѣчѣ добѣтокѣла нѣ лѣшѣ сѣпѣрѣкѣ сѣоѣла сѣлѣ шѣ нѣчѣ ѣрѣжѣта цѣркѣ нѣ лѣшѣ сѣкѣрѣнѣзѣвѣше кѣѣеа сѣлѣ. Дѣрѣ анѣкѣ нѣчѣ пѣ ачѣеа дѣ анѣсѣ недѣсѣпѣрѣцѣлѣ дѣ чѣбѣкѣ, карѣ рѣлѣ ка нѣше трѣнтѣорѣ ампротѣвѣторѣ ла орѣ чѣ спорѣлѣ, сѣ ангрѣашѣ дѣнѣ ѣнѣсѣарѣа патрѣеѣ. Аѣлѣвѣна лѣжѣрѣтѣоаре нѣ сѣжѣжнѣ тотѣ ан кѣшѣла сѣлѣ, еа прѣбѣеѣше анкѣоачѣ шѣ анкѣоло, шѣ сѣ анѣоарѣчѣ анѣзрѣпѣтѣ кѣ мѣере сѣжѣмпѣ.“

Дѣнѣ ачѣестѣ, цѣмѣ кѣ чѣ такѣ добѣдѣторѣлѣ дѣ адѣжнѣка прѣкопѣсѣнѣцѣ, лѣжѣтѣ екѣспѣрѣенѣцѣ ан цѣрѣлѣ стрѣнѣе, шѣ темѣнѣнѣка кѣношѣнѣцѣ а патрѣеѣлѣ салѣ аѣ шѣлѣтѣ лѣжѣдатѣла графѣ сѣ дѣсѣкопѣере грѣшѣлѣлѣ шѣ прѣжѣдѣкѣцѣлѣ, ан карѣ не аѣлѣжѣмѣ, шѣ сѣ арѣте мѣжѣоачѣелѣ дѣ вѣндѣкарѣе. Банѣ, комерѣцѣ шѣ економѣе аѣ зѣсѣ дѣнѣсѣла, кѣ нѣабѣемѣ; прѣчѣнѣа о аѣлѣжѣ ан лѣпѣса „Крѣдѣтѣлѣлѣ“ патрѣоцѣлѣорѣ. Ачѣеа о добѣеѣше дѣ ѣсѣворѣла тѣтѣрѣорѣ рѣжѣтѣцѣлѣорѣ — арѣжѣнѣдѣ, кѣмѣкѣ, фѣрѣкѣ крѣдѣтѣ мѣрѣмѣ дѣ фѣоамѣ анѣкѣжнѣдѣнѣ ан дѣрѣрѣлѣ шѣ рѣдѣрѣлѣ фѣрѣеѣ, дѣ карѣ сѣжнѣтѣ аша богѣте патрѣеѣлѣ ноастрѣе; фѣрѣкѣ крѣдѣтѣ не дѣжѣмѣ дѣ атѣтѣа орѣ сѣфѣлѣтѣла дрѣкѣлѣлѣ ампрѣжѣмѣтѣандѣ сѣлѣ лѣжнѣдѣ ампрѣжѣмѣтѣ банѣ кѣ камѣте ангрѣозѣтоаре шѣ дѣзрѣпѣжнѣжѣтоаре; фѣрѣкѣ крѣдѣтѣ сѣтѣпѣжнѣиѣ мошѣлѣорѣ чѣелѣорѣ маѣ лѣжѣтѣе, сѣжнѣтѣ сѣрѣачѣ лѣпѣцѣлѣ, сѣрѣачнѣдѣ шѣ пѣ аѣцѣлѣ кѣ тотѣла, фѣрѣкѣ крѣдѣтѣ нѣ фѣачѣемѣ ан нѣмѣкѣ спорѣлѣла, карѣ ам пѣтѣа сѣлѣ фѣачѣемѣ; фѣрѣкѣ крѣдѣтѣ ноѣ нѣабѣемѣ ан патрѣеѣлѣ ачѣестѣ нѣчѣ ѣнѣ негоѣцѣ, шѣ нѣгѣцѣжѣторѣа чѣеа маѣ марѣ чѣ о фѣачѣемѣ пѣжнѣкѣ акѣмѣ, ан окѣлѣ алѣторѣ нацѣлѣ естѣ нѣмаѣ сѣфѣрѣ-

нѣзрѣе (Práimeri), тѣкѣлоаѣсѣ, орѣ кѣмѣ нѣсѣжѣ парѣ ноѣжѣ — пѣлѣса нѣгѣцѣжѣторѣеаскѣ нѣарѣ чѣнѣастрѣе шѣ вѣжа, карѣ сѣарѣ кѣвѣнѣиѣ сѣ о аѣбѣкѣ, дѣнѣ прѣчѣнѣжѣ кѣ парѣте марѣ е лѣпѣсѣтѣ дѣ шѣѣнѣцѣелѣ шѣ анѣсѣшѣрѣлѣ ачѣелѣ, карѣ фѣакѣ пѣ ѣнѣ нѣгѣцѣжѣторѣеѣ брѣднѣкѣ дѣ нѣмѣелѣ ачѣестѣ; фѣрѣкѣ крѣдѣтѣ нѣ пѣтѣемѣ антрѣпрѣнѣдѣ нѣчѣ о анѣоѣре економѣеаскѣ шѣ економѣа чѣ о поарѣтѣ пѣжнѣкѣ акѣмѣ чѣеа маѣ аѣжѣцѣлѣ дѣнѣ патрѣеѣ, естѣ нѣмаѣ о бѣатѣре; дѣ жѣокѣ кѣ дѣрѣрѣлѣ фѣрѣеѣ, еѣ нѣ лѣжѣрѣкѣ, чѣ нѣмаѣ окѣрѣмѣ пѣжѣжнѣтѣла; маѣ анкѣоло, кѣмѣкѣ ноѣ ам ацѣпѣта, ка тотѣ сѣтѣпѣжнѣере сѣ фѣакѣ пѣнѣтрѣ ноѣ тоатѣе, пѣжнѣкѣ сѣ не шѣ арѣ шѣ сѣ не сѣтрѣжнѣгѣ рѣоадѣелѣ ан грѣжѣнарѣе. — Нѣше адеврѣрѣлѣ аша оарѣжнѣе шѣ рѣсѣпѣкѣатѣ фѣрѣкѣ мѣлатѣ крѣвѣцѣарѣе шѣ пѣлѣтарѣ дѣсѣкопѣерѣтѣе, нѣ лѣ пѣтѣеа алѣтѣла, дѣ кѣтѣ нѣмаѣ ѣнѣ прѣкопѣсѣтѣе, ѣнѣ аѣжѣтѣ, ѣнѣ магнѣатѣ ка грѣфѣ сѣчѣнѣиѣ сѣ лѣ зѣкѣкѣ, ка сѣ сѣ прѣнѣдѣ шѣ сѣ фѣологѣеаскѣ. Дѣрѣ мѣлѣцѣжѣмѣтѣ чѣрѣлѣлѣлѣ, кѣ ѣрѣмѣрѣлѣ сѣжнѣтѣ чѣелѣ маѣ амѣбѣжѣрѣжѣтоаре! — Дѣсѣлѣгарѣа ачѣеа кѣ сѣжѣмпѣжѣтѣатѣ а антрѣвѣзрѣлѣ чѣ шѣ оаѣ пѣсѣ шѣе грѣфѣла сѣчѣнѣиѣ: — „Mit kell tenni s mit kell kezdeni? (чѣ сѣ фѣачѣемѣ, шѣ дѣ чѣ сѣ не аѣжѣжѣмѣ?)“ аѣ трѣасѣ ла о парѣте — кѣ дѣсѣтѣлѣзѣ дѣелѣкѣатѣеѣцѣ — мѣлатѣ вѣжѣлѣрѣлѣ дѣ пѣ фѣеѣцѣ шѣ аѣ анкѣеѣ ѣшѣлѣ чѣелѣ пѣ дѣнѣ дѣзрѣпѣтѣ, пѣ карѣ аѣ обѣчѣеѣлѣ а сѣжѣлѣ ачѣеа чѣ сѣжнѣтѣ пофѣтѣцѣлѣ а конѣтрѣеѣлѣ антрѣ ѣнѣ кѣлѣ сѣлѣ антрѣ алѣтѣла ла амѣбѣжѣтѣцѣрѣлѣ чѣ сѣ дѣорѣскѣ ан патрѣеѣ, анкѣкѣтѣ, дѣкѣ лѣ пофѣтѣцѣлѣ сѣ аѣжѣтѣ ла рѣдѣкарѣеа шѣколѣлѣорѣ нацѣоналѣ шѣ ла анѣжѣстрѣарѣеа бѣжнѣкѣ а профѣсѣорѣлѣорѣ, еѣ зѣкѣ, кѣ ворѣ зѣдѣ маѣ бѣкѣжѣрошѣ вѣсѣрѣчѣлѣ шѣ мѣжнѣжѣтѣрѣлѣ; дѣкѣ лѣ арѣжѣцѣлѣ кѣ ла кѣтѣарѣе сѣатѣ антрѣ добѣтоачѣелѣ пѣ сѣжнѣтѣ тѣлѣпѣлѣ вѣсѣрѣчѣлѣ сѣлѣ е ан прѣмѣжѣдѣе сѣ сѣ дѣзрѣжѣмѣе, еѣ лѣцѣлѣ сѣпѣжнѣ лѣпѣса дѣ сѣпѣталѣ пѣнѣтрѣ вѣолѣнѣвѣлѣ; дѣкѣтѣ роѣцѣлѣ сѣ зѣдѣеаскѣ сѣпѣталѣ, сѣ фѣжѣдѣжѣскѣ, кѣ ворѣ фѣачѣе кѣасѣ дѣ сѣрѣачѣлѣ; дѣкѣ лѣ арѣжѣцѣлѣ сѣрѣачѣлѣ, лѣцѣ дѣаѣ нѣжѣдѣжѣдѣе, кѣ ворѣ ашѣжѣа тѣпографѣе богѣтѣжѣ, дѣкѣ лѣ арѣжѣцѣлѣ кѣтѣ арѣ фѣ дѣ тѣпѣзрѣтѣ шѣ кѣтѣ дѣ сѣжѣрѣкѣ е лѣтерѣатѣрѣа, еѣ зѣкѣ, кѣ акѣмѣ аѣ а кѣелѣтѣлѣ пѣнѣтрѣ фѣачѣерѣа дрѣжѣмѣрѣлѣорѣ, не карѣ анноаѣтѣ ан нѣорѣоѣлѣ кѣ кѣтѣ чѣнѣчѣспрѣзѣчѣе кѣлѣ ла карѣ; еѣ воѣлѣ аѣжѣтѣ ла театрѣ нацѣоналѣ — пѣнѣтрѣ кѣлатѣпѣрѣеа лѣмѣеѣлѣ, сѣтрѣгѣжѣ ѣнѣла; еѣ воѣлѣ сѣ вѣжѣ аѣелѣтѣрѣлѣ шѣ лѣокѣрѣлѣ фрѣмосѣ парѣдѣсѣтѣе; зѣчѣ алѣтѣла: ачѣестѣ анлѣаѣцѣ слава нацѣеѣ ш. а. ш. а. Графѣла сѣчѣнѣиѣ шѣ карѣлѣ лѣаѣ анѣцѣелѣсѣ, аѣ фѣжѣкѣтѣ сѣ сѣ асѣжѣнѣжѣ тоатѣ асѣтѣфѣлѣлѣ дѣ сѣтѣамѣжѣтѣрѣлѣ (prete te) шѣ вѣпоарѣелѣ чѣелѣ анлѣсѣнѣтѣоаре дѣ негоѣцѣ шѣ комѣжнѣкѣацѣе, чѣ сѣфѣжѣшѣе сѣпѣатѣелѣ дѣжнѣзрѣлѣ, рѣфѣормѣелѣ чѣ сѣ фѣакѣ ан економѣе шѣ ан негоѣцѣ дѣ тоатѣ пѣжѣрѣлѣ, пѣланѣла чѣ сѣ пѣжнѣ ан лѣжѣрѣае ла зѣдѣрѣеа мѣнѣжѣнатѣлѣлѣ подѣ антрѣ бѣлѣа шѣ Пѣсѣтѣ, капѣталѣла дѣ 34,0000 ф. арѣвѣ. а сѣоцѣетѣцѣлѣ анѣвѣжѣацѣлѣорѣ ѣнѣжѣрѣеѣлѣ шѣ алѣтелѣ ка ачѣестѣ сѣжнѣтѣ рѣоадѣа остѣ-

НЕЛІОП ПУСЕ ДЕ ЗІЧЕ АНІ АНКОАНЕ: БНГАРІА ДЕ АСТЪЗІ АНЧЕНЕ СЪ НЪМАІ СЕАМЕНЕ КЪ ЧЕА ДЕ ЕРІ АЛААТЪ ЕРІ. О ШКОЛАЪ ПОЛІТЕХНІКЪ АН ПЕСТ, АН КАРЕ СЪ АМБЕЦЕ МЕШЕРЪА ШІ МЕГЪЦЪТОРІА А'ШІ ФАЧЕ ТРЕАБА СА МАІ БІНЕ ШІ МАІ ПЕ ШОП, ДЕ КЪТ КЪМ АЪ АМВЪЦАТ ДЕЛА ПЪРІНЦІ, ВА АДЪЧЕ БІНЕКЪВЪНЪТЪРІ НЕСОКОТІТЕ.

„АН Трансїлванїа,“ зїче Др. — Г — ПЪНЕ ЛА МІРАРЕ ПЕ СТРЕІНЪА ІНДЪСТРІА ЧЕА БЕКЕ МАІ АЛЕС АН ПАРТЕА ЦЪРІІ АЪКЪІТЪ, ДЕ НЕМЦІ; ШІ НЪМАІ ПЪЦІНГ АЪКЪРЪРІ ТРЕБЪІНЧОАСЕ АРДЪЕА СЪ КАВТЕ ЕІ АФАРЪ ДІН ЦАРЪ; ДАР' АІПСЕК' МІЖЛОАЧЕЛЕ ДЕ ЕКСПОРТАЦІЕ ШІ ДЕ АНКЪРЪЖАРЕА ДЕ НЕГОЦЪА ДІН АЪВЪНЪРЪ; ПРІН ШРАРЕ АІПСЕЩЕ АЪХЪА ДЕ АНТРЕПРІНДЪРЕ, ШІ ПЕ АННЪЗ ТОАТЪ БОГЪЦІА ДЕ ПРОДЪКЪТЪРІ НАТЪРАЛЕ ШІ ДЕ ПЪТЕРІ СЪРЪБІТОАРЕ, АЪКЪІТОРІІ АША ЗІКЪНА СЪ АН НЕАКЪ АН ПРІСОСЪА СЪЪ ФЪРЪ ДЕ ПЪТЕРНІКЪА АГЕНЪ АА ІНДЪСТРІЕІ, АДІКЪ ФЪРЪ ДЕ БАНІ*). ДІПСА КОМЪНІКАЦІЕІ КЪ ЦЪРІЛЕ ВЪЧІНЕ АЪ ДЕЩЕПТАТ СЪНЪТОАСА ІДЕЕ ДЕ НАВІГАЦІЕ ПЕ ОЛТ АН ДЪНЪРЕ, СОЦІЕТАТЕА АЪ ШІ ФАКЪТ ЧЕРКЪРІ ШІ АЪ АНДЕМНАТ ЛА СЪВЪРЪШІРЕ ГРАВНІКЪ, ДАР' СЪ ВЕАЕ, КЪ АЪХЪА АНЪФЪЛЪТОРІЪ ДЕ БІАЦЪ АІПСЕЩЕ. ІНДЪСТРІА АРЕ СЪ АЩЕПТЕ ДЕЛА СОЦІЕТАТЕА ДЕ АКЦІІ ПЕНТЪРЪ ФАБРІКАЦІА ЗЪХЪАРАБІ ДЕ НАПІ АН КЛАЖ, ТОКМА ААТАТА КАТЪ ФАЧЕ ЧЕА, КАРЕ СЪТЪ ПЪНЪ АЪМ ААБІ ІОЖІКА.

„АН ТОАТЕ МЕЩЕШЪГЪРІЛЕ КАТЪ СЪ ЦІНЕ ДЕ АЪЦІРЕА ЛОР ПЪНЪ ШІ ЛА ЛОКЪРІЛЕ ЧЕЛЕ МАІ МЪРЪНТЕ, АРДЕААЪА СЪТЪ МАІ СЪС ДЕ КАТЪ БНГАРІА; ДАР' ПЕНТЪРЪ ДЕПЪРТАРЕА ДЕ ЦЕРМАНІА, АМБЪНЪТЪЦІРІЛЕ ШІ АФЪЛЪРІЛЕ ЧЕЛЕ МАІ НОЪ СТЪРЪБАТ ПЪЦІН АН ЦАРЪ, ОАМЕНІІ АНКЪ СЪ АІПСЕК МЪАТ ДЕ ЧЕЛЕ БЕКІ, ШІ А НЪМІТ СТАРЕА ДЕ АЪМ А ЦЕХЪРІАЛОР ПЪНЕ ПЕДЕКЪ ЛА МЪАТЕ МЕЩЕШЪГЪРІ**), АНЪСЪ ТОАТЕ АЧЕСТЕ ДОРІРІ С'АР ПЪТЕА АМПАІНІ ПРІН О КОМЪНІКАЦІЕ МАІ БІЕ КЪ ЦЪРІЛЕ ДЕЛА РЪСЪРІТ (ТРЕБЪІНД ЛА О АНТЪМПАЛАРЕ КА АЧЕАСТА МАІ МЪАТЕ МАНЪФАКЪТЪРІ ШІ ФАБРІКАТЪРІ ДЕ КАТЪ АН ЗІОА ДЕ АСТЪЗІ), КЪ АТЪТА МАІ ВЪРТОС, КЪЧІ О ПРОКОПСІРЕ МАІ БЪНЪ ТЕХНІКЪ ПЕНТЪРЪ МЕЩЕРІ, АЪНЪ КЪМ СЪ ПРОЕКТАЪЗЪ АСТЪЗІ АН СІКІЪ***), НЕАР АНКРЕДІНЦА МАІ КЪ ІЪЦАЛЪ ДЕ ЧЕЛЕ, КАРЕ НЕ АІПСЕЦЪК, ШІ НЕАР ДА МАІ ДЕ ГРАБ' МІЖЛОАЧЕ ДЕ АНДРЕПТАРЕ ЛА МЪНЪ, ПЕНТЪРЪ КАРЕ АРДЕАЕНІІ ТОТДЕАЪНА ВОР ФІ ДЕСТОІНІЧІ.

*) ІАТЪ АНЦЪАБЪА КЪБІНТЕАОР ГРАФЪАБІ ОЧЕНІ! НЕАМ АПЪКА ДЕ ЕКОНОМІЕ МАІ БЪНЪ, ДЕ НЕГОЦ МАІ АНТІНС, ДАР' М'АВІМ КРЕДІТ ДЕ МІЛІОАНЕ ШІ ХЪРЪНІЧІЕ ДЕ АЛЕ АНТОАРЧЕ.

**) ВЕЗІ ЧЕА, КАРЕ ЛЕ ЗІЧЕ ГР. ОЧЕНІ АН „КРЕДІТ“ ДЕ СПРЕ ЦЕХЪРІ ШІ ЗЕЧЪЕАЕ.

***) ОЪ ПРІВІМ ШІ ЛА БРАШОВ, ШНАЕ СЪ АФЪЛ ПЪТЕРЕА НЕГОЦЪАБІ ШІ А МАНЪФАКЪТЪРІАЛОР ПАТЪРІІ — ДАР НІЧІ О ШКОЛАЪ БЪНЪ ТЕХНІКЪ САЪ КОМІРЦІААЪ.

„МОЛДОВЕІ, ЦЪРЕІ РОМЪНЪЩІ ШІ СЪРБІІ, АНТЪМПАЛЪРІЛЕ ВРЕМІАЛОР ДЕ АЪМ, МЪ МАІ ВЪРТОС ПРІН НАВІГАЦІА КЪ ААПОР ПЕ АЪНЪРЕ АІС'АЪ ДАТ ШІ ФЪРЪ ВОЕ БОЛАДЪРІ ДЕ ІНДЪСТРІЕ, КЪ ФЕЛІЪРІТЕЛЕ ШІ ПРЕЦІОАСЕА ЛОР ПРОДЪКЪТЪРІ НАТЪРАЛЕ СЪНТ ТРАСЕ АН СЪФЕРА КОМЪНІКАЦІЕІ ЧЕІ МАРІ, ШІ РЕОРГАНІЗАЦІА КОНСТІТУЦІЕІ ЛОР ЧЕТЪЦЕНЕЩІ АЪ АДЪС АН БІАЦЪ ДЕ ШІ АНКЪ НЪМА ПЪЦІНЪ, ДАР' АНЪСЪ АША ДЕ АН СЕМНАТЪ МІШКАРЕ ДЕ ІНДЪСТРІЕ, АНКЪТ АБІА СЪ МАІ ПОАТЕ ЧІНЕБА АНДОІ ДЕ СТАТОРНІЧІА ШІ ДЕСЪОЛВІРЕА ЕІ ЧЕА БІІТОАРЕ. ПЕНТЪРЪ МОЛДОВА (КАРЕ КЪ МЪАТЕЛЕ ЕІ ПРОДЪКЪТЪРІ Е ДЕСКРІЕЪ ДЕПІАІН АН „Adler“ Н. 35) ЦЪРМЪА ДЪНЪРІІ АН ГАЛАЦЪА ЧЕА РЕПЕДЕ АН ФЛОРИТОРІЪ, ДЪ ПЪНКЪТЪА ДЕ МІЖЛОАА КОМЪНІКАЦІЕІ; ШІ КЪМЪКЪ АНЪВЪШ СЪТЪПЪНІРЕА ПЪЗЕЩЕ ПРІНЧІПЪА АЧІЛА, КАРЕ НЕ АМБАЦЪ, КЪ НЪМАІ КЪНОАЩЕ РЕА ДЕ ПРОДЪКЪТЪРІЛЕ НАТЪРАЛЕ АЖЪТЪ ІНДЪСТРІА, СЪ ДОВЕДЕЩЕ ПРІН ПАТРОНІРЕА ШІ АЖЪТОРІА ЧЕ АА ДЪ СОЦІЕТАЦІІ ДЕ ШІІНЦЕАЕ НАТЪРАЛЕ ШІ КОЛЛЕКЦІАЛОР ЕІ АН ІАШ. ФАБРІКАЦІА СЪПЪНЪАБІ, АЪКЪРАРЕА ПЕІЛОР, ПРОДЪЧЕРЕА ДЕ АННЪ МАІ ДЕ РЪНА, ДЕ ПЪНЪЗ ШІ ФЪНЪРІІ, ПЕ АННЪЗ ААТЕ МЪАТЕ МЕЩЕШЪГЪРІ ХОТЪРЪТЕ ПЕНТЪРЪ ТРЕБЪІНЦЕАЕ КАСІІ ШІ АЪКРАТЕ МАІ КЪ САМЪ ДЕ СТРЕІНІ, СЪ ЦІНЕ ДЕ АНЧЕНЪТЪРІЛЕ ІНДЪСТРІЕІ; ПЕНТЪРЪ АРТІКОЛІІ ДЕ АЪКЪ ШІ ДЕ АРТЪ ШМЪАЪ НЕГЪЦЪТОРІІ АНКЪ МАІ МЪАТ ТОТ ЛА ТЪРЪА ДЕ ДІПСА. МАІ ТОТ АЧЕСТЕ СЪ ПОТ ЗІЧЕ ШІ ДЕ ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ, КАРЕ АНЪСЪ СЪПЪААТЪ ФІІНА ДЕ ДЪНЪРЕ АНТЪ'О АНТІНДЕРЕ МАІ МАРЕ, АН МЪАТЕ КІПЪРІ ПЪШАЩЕ АНАІНТЕА МОЛДОВЕІ. СЪРБІА КЪ НЪМЪРОАСЕА САЛЕ ПРОДЪКЪТЪРІ М ПАРТЕ ЛА НЕГОЦЪА ПЕ ДЪНЪРЕ; ДАР МЕЩЕШЪГЪРІЛЕ СТАЪ КЪ МЪАТ МАІ ЖОС ДЕ КАТЪ АН ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ; ПРІН АЪКЪРАРЕА КЪ ІЛОР, СПРЕ КАРЕ СКОП І. ХЕРДЕР НЪ ДЕ МЪАТ КЪЛЪТОРІ ПРІН СЪРБІА, СЪ ПАРЕ А ФІ ДЕЩЕПТАТЪ О АНЧЕНЕРЕ АНСЕМНАТЪ ДЕ ІНДЪСТРІЕ НАЦІОНААЪ; ДАР' АЪКЪРАРЕА ПЪМЪНЪТЪАБІ ШІ А МЕЩЕШЪГЪРІЛОР ЕКОНОМІЧЕ АР ПЪТЕА СЪ СЪ ФАКЪ АНКЪ ВРЕМЕ МЪАТЕ ГРІЖА ЧЕА ДЕ КЪПЪТЕНІЕ АІ АЧЕСТІІ ЦЪРІ ПРІА РОДІТОАРЕ; ПЕНТЪРЪ ІНДЪСТРІЕ СЪНТ АНКЪ НЪМАІ РЪСАДЪРІ.

„ПЕНТЪРЪ О ПАРТЕ МАРЕ ДІН АНКОРДАТЕЛЕ АЧЕА ПРІВІРІ, КАРЕ ЛЕ АРЪНКЪ АСТЪЗІ МАІ ГОАТЪ ВЪРОПА АСЪПРА РЪСЪРІТЪАБІ, ДІН ПРІЧІНІ ІНДЪСТРІАЛЕ БНГАРІА ШІ ТРАНСІЛВАНІА СЪНТ КЪ МЪАТ МАІ ІНТЕРЕСАТЕ, ДЕ КАТЪ С'АР ПЪРЕА КЪІВА СОКОТІНА АНПРЕЖЪРЪРІЛЕ НЪМАІ ПЕ ДЕАСЪПРА; ЕЛЕ СЪНТ КІЕМАТЕ, ТОКМА АЪМА, КЪ БОГЪЦІА ЛОР ДЕ ПРОДЪКЪТЪРІ НАТЪРАЛЕ, ШІ КЪ ПЪТЕРІЛЕ ІНДЪСТРІАЛЕ А ПЪШІ КЪ ЕНЕРУІЕ АН НЕГОЦЪА ЧЕА МАРЕ, ШІ А НЪ ПРІВІ МЪМАІ КЪ ЛЕНЕВІРЕ ЕКСПОРТАЦІА ДІН ААТЕ ЦЪРІ. АДЪВЪРЪА АЧЕСТА ТІМЪРІЪ КЪНОСКЪТ, СЪ НЕ ДІА АНДРЕПТАРІЪ ДЕ АЪКЪРЪРІ НОЪ ІНДЪСТРІАЛЕ АН-

демпнадуне а андоі скарѣица; пзрнцаска ноастрѣ Стзпннре анзрѣ шн ажѣтѣ тоатѣ антрепрндерта че ацнтразѣ аколо, шн времеа пзртннтаре нефолоснѣтѣ, нѣ сѣ ва маі антоарче доар, ннчн одатѣ.

Рѣша шн Полонна

Но зен, 13. Но емвр: Веціае дн Рѣша сѣнѣ акѣм маі домоале шн маі пѣцн рзевоннче; маршѣл тзупелор спре амнзн аѣ анчетат; ба шн снѣн, кѣмкѣ регнментѣрнле, каре мерсесѣ маі ан ѣрмѣ, анкѣ ан време де марш аѣ прнмнѣ порѣнкѣ де рѣтѣр. Бннтѣл ѣла маі де кѣрѣна полнчнск (пѣртареа солѣаѣн енглезеск Лорд Понсонвн) дн Константннопол, прекѣм шн неашептателе пѣтернче мѣсѣрн а гѣвернѣлѣн енглезеск ан Остнднѣ (ѣнде сѣ фѣкѣсѣ тѣрѣрѣрн греле), сѣ веде кѣ н'аѣ рѣмас фѣрѣ анфлѣнцѣ. Де амтннтрелеа пе ачнчн (прнн Посен ан Борѣснѣ) трен ан тоате знлеле офнцерн шн дерегѣторн чнвлѣ рѣсѣшн де рангѣрн анналте, карнн сннт кнемацн анѣзрѣпт ан Рѣснѣ ла постѣрнле сале. *Allg. Ztg.*)

Внлна, 23. Окт. Ан ѣрма ѣнеі конѣѣрѣцнн де револѣцнле дескопернѣге де кѣрѣна ан крѣзнѣ полоннн шн ан гѣвернѣрнле де кѣтрѣ анѣс, дела каре ѣнѣл дннтре кѣпетннн Снмон Конарскн, кѣ ацн мѣлнцн аї сѣн конѣѣрѣацн сѣ афлѣз прнне ан Внлна, М. С. Амперѣтѣл аѣ порѣнчнѣт ка, пе аверѣа шн мншкѣтоаре шн немншкѣтоаре а пѣрташнлор де анчеркѣрн реведе амѣсѣрат артнкѣлѣн 225 де леѣеа крнмнналѣ, сѣ сѣ пѣѣ андатѣ сѣквестрѣ, орнндѣндѣсѣ деодатѣ сѣпт ангрнжнреа маі де апроапе а короанн, шн мѣсѣрнле аѣсѣте наѣ нѣмаі ла персонаеле пѣнѣ акѣм арестѣнѣтѣ сѣ сѣ аплече, дар' шн ла ачеле, каре ан ѣрма черчетѣрнн фѣкѣѣте сѣ вор афла внновате. *(Adler.)*

Грѣчнѣ.

Дѣла Атѣна дн 27. Сѣ афлѣз ѣн артнкѣлѣ аѣнѣ шн ннтересант ан Н. дн 21 шн 22 Но емврнѣ а Газетѣн ѣннверс. Дѣла ѣѣгсѣѣрѣ, каре сѣнѣ маі вѣртос де снѣѣранцнѣ цѣрнн шн де старѣа фннанцнналѣ де акѣм. Рнга Отто ѣ прнмнѣ прѣтѣтнндѣнн ан кѣлѣкторнѣ са че о фаче ан лѣѣнтрѣлѣ цѣрнн, кѣ вѣкѣрнле мѣлѣтѣ шн кѣ анкредннцарѣ, че пѣтеа сѣ о дешепте фннцѣ са де фацѣ. Дѣнѣлѣ арѣ прнлеж аѣз анкредннцѣ деплнн десуре мѣлѣтеле шн мареле сѣѣдерн але окѣрмѣрнн шн а сѣлѣбашнлор ан цннѣтѣрнле де кѣтрѣ анѣс, шн сѣ ащѣапѣтѣ андрептаре пе кѣт. сѣ поате. Днннѣа анкѣ сѣ тот маі тѣрѣѣрѣ де фѣкѣѣторнн де рѣле шн де бандѣлѣ лор. Аѣсѣта ѣсѣте ѣн рѣѣ марѣ, каре анѣѣшн прнн лѣкѣннторнн мѣлѣтор днстрнктѣрнн шн прнн ѣбнчнѣрнле веѣн с'аѣ анрѣдѣчннат кѣ мѣлѣт маі

адѣнн, де кѣт сѣ сѣ поатѣ прнн жандармерн десрѣдѣчннѣа деодатѣ, пѣнѣ кѣмѣ нѣ ва анѣѣѣлѣ анѣѣшн породаѣ сѣ кѣноаскѣ арѣптѣрнле сале шн сѣлѣ чннетѣаскѣ але алтора.

А Д А О С

deopra Theatralis.

Антрѣ адеѣѣр, аѣпѣз кѣм днректорнн, дн немѣрнннѣта мѣлѣцнме а продѣѣтѣрнлор драматнчн, шнѣ сѣ адеагѣ вѣкѣцнѣе пѣнтрѣ пѣвлнѣлѣ де ачнчн кѣ атѣта рѣсѣт шн такт, че пѣсѣрѣз дѣншнн пе сѣчѣнѣз пѣнѣз акѣм, нѣ поатѣ сѣ аїѣѣ лѣѣрѣре неморалѣ, де кѣт нѣмаі ла ачѣла, каре мерѣе кѣ ннма сѣтрнкатѣ шн сѣкѣлѣчатѣ де аїреа ла театрѣ — апої прѣѣѣдѣкѣцнѣе борѣеаскѣ, кѣм ле плаче.

Ла 1. Дек. к. н. С'аѣ парастнснѣтѣ. „Прѣчнѣз а“ (дѣла *Wolf*). Дѣмоадѣла Сѣалфѣлдѣ кѣ Прѣчнѣза фѣ кнѣматѣ афарѣ антре аплѣѣѣѣрн. Мадамѣ Соннлаїтнер аѣ жѣкат пе ѣзтрѣнна фолрте фнреѣе.

ѣѣ вѣката дѣла 2. Дек. „Мнѣчѣларнѣл днн Вдннѣѣрг“ аѣ воїт Д. Країкнѣ сѣ араѣте, кѣ ѣ дѣмннѣкѣ, зн де однѣнѣз пѣнтрѣ тоцн.

Ла 3. Дек. „Нѣкѣрѣдннѣѣѣл, ѣаѣ сѣмѣнѣѣтѣрѣ шн сѣѣѣрншѣл“, де Нѣстрої, ан трѣн актѣрн, бѣннфнц пѣнтрѣ кѣмнкѣлѣ Д. Бѣѣолд. Др. Країкнѣ (Фалш) аѣ карантернзат нѣспѣѣс де бнне пе десѣрѣнѣтѣлѣ шн тоате жалнчнлѣ ѣрмѣрнн че аѣѣнѣ пе де ачѣцнѣа ла ѣзтрѣннѣе. —

Марцн ла 4. Дек. авѣрѣжм опера „Монѣкн шн Капѣлѣтн“, траѣднѣаѣсѣта, кннтатѣ прѣсѣѣртатѣ днн мннѣнѣта шн кѣ пѣцнн де нѣ маі прѣсѣс де пѣтернле оменѣшн траѣднѣе: „Ромѣо шн Іѣлнѣа“ а марѣлѣ Шѣкспнр. (Антѣмплѣрѣа ан бѣакѣлѣ 13 ла Верона антре факцнїле Гѣлфннѣ шн Гнбелннѣ, Мѣзнка де Бѣлннн). — Мадма Шмнѣ-Фрнзе шн Д. Хѣрцѣ ка шн дѣадорн аша шн акѣм аѣ кнѣпнгат мѣлѣѣѣмнреа пѣвлнѣлѣлѣ Дла Шмнѣ аѣ авѣт фолѣ преа грѣа (Іѣлнѣа) пѣнтрѣ тннѣрѣѣеле сале — кѣт аѣ фѣкѣѣт ѣ десѣѣлѣ.

Ла 6. Дек. „ѣн кнѣлѣ шн не поатѣ“ де Шарлотта Бнрѣпфайѣр ан Бакѣте. Антнпѣрнре не десѣкрнѣсѣ фѣкѣѣ ла пѣвлнѣкѣ карантернзнреа ѣадѣкѣцнѣї францѣѣшнн (ан Парнс) ан контраст кѣ ѣла немѣцаскѣ домоалѣ, прнн Длеле Хорн шн Сѣалфѣлдѣ; оѣ, кѣ кѣтѣз грацнѣ жѣкарѣ тоцн ан аѣсѣѣѣѣ вѣкѣѣѣлѣ. — Аѣѣѣѣї ла 8. Дек. авѣмвѣстнѣта оперѣ „Норма“ де Романн, нрѣз мѣнѣ дѣмннѣкѣ сѣ ва ла „Дѣмнншѣорѣл нѣѣлѣѣторннѣсѣлѣ, кѣм ѣѣѣѣ ан Брѣшѣѣѣ? Комѣднѣ ан 4 актѣрн, нѣпѣѣѣлѣ сѣ фачѣ кѣ: „ѣѣѣѣѣѣѣѣѣ де пѣнѣѣ“ о репрѣзѣнтѣцнѣе мнмнко-пластнкѣ ан чннчн мншкѣрн. Е. Б.